

**Наталена Королева** – українська письменниця, творчість якої може стати окрасою будь-якої європейської літератури.

Народилась Наталена 3 березня 1888 року в Іспанії. З боку батька Адріана – це родина нащадків старовинного українського роду Дунін-Борковських, відомого в княжу й козацьку добу, з боку матері – родина знатного іспанського роду.

Освіту отримала в монастирі Нотр-Дам де Сіон, гімназіях Бургоса, Інституті для шляхетних дівчат у Києві й вишах Петербурга. Як наслідок, здобула три дипломи про вищу освіту: археології, медицини та малярства й оволоділа дев'ятьма європейськими та східними мовами.

Як археолог брала участь у розкопках легендарної Помпеї, Десятинної церкви в Києві, також здійснювала польові дослідження в Криму, Єгипті, Вірменії, Персії.

У Києві Наталена брала уроки музики в українського композитора Миколи Лисенка. На пам'ять він подарував дівчині невеличку музичну мініатюру «Зоря з місяцем» з підписом «Моїй учениці».

Наталена Королева мала власні художні виставки в Петербурзі й Варшаві.

Під час Першої світової війни,

вступивши до Червоного Хреста, майже три роки перебувала на фронті як лікар у складі російської армії. Під час обстрілу залишалася з солдатами на передовій, дістала три поранення, тяжко переохворіла на тиф та запалення легенів. Нагороджена хрестом «За хоробрість».

У 1919 році у складі дипломатичної місії УНР виїхала до Праги, де й залишилася назавжди.

Як літераторка Наталена Королева відбулася ще в молоді роки. Перші твори письменниці – французькою мовою. Українською мовою почала писати твори з 1919 року – за порадою свого чоловіка В. Короліва-Старого.

Письменниця збагатила українську літературу низкою талановито написаних творів – 6 повістей і 9 збірок, нарисів та оповідань. Творчий здобуток Наталени Королеви значний – близько 80 літературних творів.

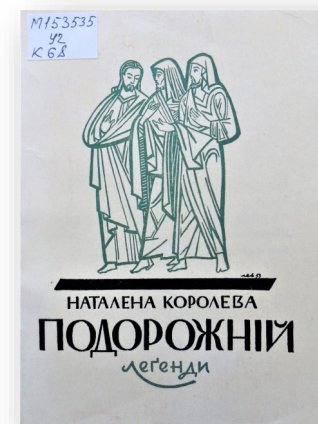
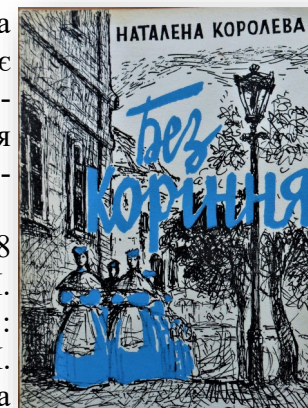
У творчості вона зображувала часи Стародавнього Риму, ранньохристиянської доби, середньовічної Європи та давньої історії України, успішно продовживши традиції Лесі Українки. В центрі її уваги – людина, її духовний світ. Герої творів письменниці – люди непересічні, біблійні, античні і міфологічні постаті, лицарі, винахідники, яких об'єднує жага знання, пошук істини, утвердження високих ідеалів загального добра,

братерства і любові.

Н. Королева на замовлення міністерства освіти Чехії уклала один з перших чесько-українських словників, переклала українською мовою середньовічний кодекс «Наслідування Христа» Томи Кемпійського (Жовква, 1923).

## Твори

1. Королева Н. Без коріння : життєпис сучасниці / Н. Королева ; Наталена Королева . - 3-тє допов. вид. - Торонто : Друкарня оо. Василян, 1968. - 224 с.
2. М153535 У2 К68 Королева Н. Подорожній : легенди / Н. Королева ; Наталена Королева. - Торонто : Добра Книжка, 1953. - 64 с. - Українське видавництво "Добра книжка" - випуск 147.



3. 779226 У2 К68 Королева Н. Предок : історичні повісті. Легенди старокиївські / Н. Королева. – К. : Дніпро, 1991. – 672 с. – (Б-ка історичної прози).

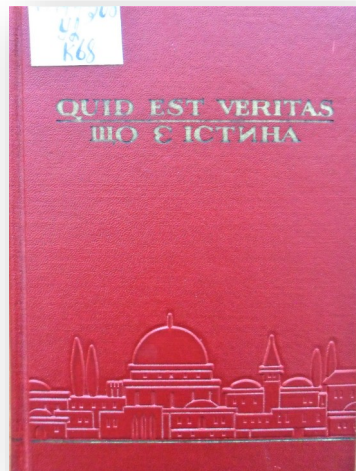


4. M153577 У2 К68 Королева, Н. Твори [Т. 1 : Предок : з анналів і легенд / Н. Королева ; Наталена Королева. – 3-тє вид. – Торонто : Добра Книжка, 1961. – 296 с. :

портр. – (Бібліотека історичних повістей ; ч. 15-16). – На тит. арк.: Українське видавництво "Добра Книжка"; 170 випуск.

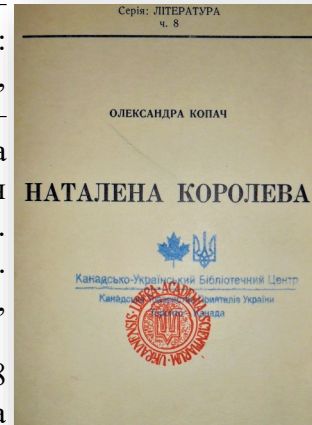
5. 998457 У2 К68 Королева, Н. Шляхами і стежками життя / Н. Королева ; Наталена Королева. – Х. : Фоліо, 2019. – 448 с. : портр. – (Бібліотека української літератури).

6. M147508 У2 К68 Королева Н. Quid est veritas? = (Що є істина?) : історична повість / Н. Королева ; Наталена Королева. – Чикаго : Вид-во Миколи Денисюка, 1961. – 452 с. : 1 фото. – Тит. л. рус., англ.



## Література про життя та діяльність

7. Копач, О. Наталена Королева / О. Копач ; Олександра Копач. – Вінніпег (Канада) : Накладом УВАН, 1962. – 36 с. – (Українська Вільна Академія Наук. Серія Література / за ред. М. І. Мандрики ; ч. 8). – Тит. л. укр., англ.



8. 987870 83.3(0) Н38 Королева Наталена Андріанівна // Не словом єдиним: 100 письменників-медиків [ / КУ "ОНМБ" ЗОР ; [укладач О. В. Тищенко ; відп. за вип. І. Г. Прошкін]. – Запоріжжя : [ОНМБ], 2016. – С. 42-43.

9. 881454 У У45 Мишанич О. Дивосвіти Наталени Королевої / Олекса Мишанич // Українське слово : хрестоматія української літератури : у 4 кн. Кн. 2. - К. : Аконіт, 2001. - С. 608-611.

10. Ф83770 030 Э68 Мушинка М. І. Королева Наталена Андріанівна // Енциклопедія Сучасної України . Т. 14 : Кол - Кос / редкол.: Дзюба І. М. (співголова) [та ін. ; НАН України, Наукове тов-во ім. Шевченка, Ін-т енциклопедичних дослідж. НАН України]. – К. : [Ін-т енциклопед. дослід. НАН України], 2014. – С. 552.



## Наталена Королева: письменниця, що відкрила "інакший світ"



Відділ документів з  
гуманітарних наук  
Запоріжжя, пр. Соборний, 142  
061 787 53 44  
vdgn.zounb@gmail.com  
hitzal4@zounb.zp.ua  
facebook.com/hum.zounb

РЕКОМЕНДАЦІЙНИЙ СПИСОК

ЗАПОРІЖЖЯ  
2020